

## CQ WW DX Contest 2017

SSB: 28-29 octombrie      CW: 25-26 noiembrie

Început: sâmbătă ora 00.00.00 UTC Sfârșit: duminică ora 23.59.59 UTC

**I. OBIECTIVUL:** Radioamatorii din întreaga lume trebuie să contacteze cât mai mulți alți radioamatori din cât mai multe **zone CQ** și **țări**.

**II. BENZILE:** Numai 6 benzi: 1.8, 3.5, 7, 14, 21 și 28 MHz. Este încurajată respectarea planurilor și segmentelor de bandă alocate.

**III. CONTROLUL CONCURSULUI:** SSB – controlul RS urmat de numărul zonei CQ aferent locației stației (ex.: 59 05). CW – controlul RST urmat de numărul zonei CQ aferent locației stației (ex.: 599 05).

### IV. CALCULAREA SCORULUI:

**A) Scorul:** Scorul final este rezultat din înmulțirea sumei punctelor realizate din QSO-uri cu suma multiplicatorilor lucrați (zone CQ și țări). Exemplu: 1000 de puncte din QSO-uri X (30 de zone + 70 de țări)= 100.000 (scor final)

**B) Punctajul QSO-urilor:** O stație poate fi lucrată o singură dată pe bandă. Acordarea punctelor pentru fiecare QSO se face în funcție de locația stației.

1. Legăturile dintre stații de pe continente diferite sunt cotate cu trei (3) puncte.
2. Legăturile dintre stații de pe același continent dar din țări diferite sunt cotate cu un (1) punct. Excepție: legăturile dintre țări diferite din America de Nord sunt cotate cu două (2) puncte.
3. Legăturile dintre stații din aceeași țară sunt cotate cu zero (0) puncte dar sunt permise și contează ca multiplicator pentru zonă și/sau țară.

**C) Multiplicator:** Există două tipuri de multiplicatori.

1. **Zonă:** Se acordă câte un (1) multiplicator pentru fiecare zonă CQ contactată pe fiecare bandă. Regulile CQ Worked All Zones (WAZ) sunt considerate standard.
2. **Țară:** Se acordă câte un (1) multiplicator pentru fiecare țară contactată pe fiecare bandă. Lista țărilor și entităților DXCC, lista multiplicatorilor WAE (Worked All Europe) plus IG9/IH9 și delimitările (granițele) continentale reprezintă standardele pentru definirea acestui tip de multiplicator. Stațiile maritim-mobile (/MM) contează numai ca multiplicator de zonă.

## V. CATEGORII DE PARTICIPARE

**A. Categoriile “Un Singur Operator”:** O singură persoană (operatorul) realizează toate operațiunile de logare. Nu există nici o limită privind timpul de operare sau schimbarea benzilor. Pe întreaga durată a concursului este permisă transmiterea unui singur semnal.

**1. Un Singur Operator:** Orice fel de asistență în găsirea QSO-urilor este interzisă (vezi punctul VIII. 2)

**a. Putere Mare (toate benzile sau o singură bandă):** Puterea totală de ieșire nu trebuie să depășească **1500 W**.

**b. Putere Redusă (toate benzile sau o singură bandă):** Puterea totală de ieșire nu trebuie să depășească **100 W**.

**c. QRP (toate benzile sau o singură bandă):** Puterea totală de ieșire nu trebuie să depășească **5 W**.

**2. Un Singur Operator Asistat:** Participanții la această categorie pot utiliza asistență în găsirea QSO-urilor (vezi punctul VIII. 2)

**a. Putere Mare Asistat (toate benzile sau o singură bandă):** Puterea totală de ieșire nu trebuie să depășească **1500 W**.

**b. Putere Redusă Asistat (toate benzile sau o singură bandă):** Puterea totală de ieșire nu trebuie să depășească **100 W**.

**c. QRP Asistat (toate benzile sau o singură bandă):** Puterea totală de ieșire nu trebuie să depășească **5 W**.

**B. Categoriile “Un Singur Operator Overlay”:** Oricare participant la “Un Singur Operator” care întrunește cerințele se poate înscrie deasemenea la una din categoriile enumerate mai jos, prin adăugarea liniei “CATEGORY-OVERLAY” în antetul fișierului Cabrillo. Clasamentele categoriilor overlay vor fi alcătuite separat la afișarea rezultatelor; Marcate ca “toate benzile”; grupate în “Putere Mare” și “Putere Redusa” (inclusiv QRP).

**1. Operator Clasic (CLASSIC):** Participanții vor folosi o singură stație radio, fără asistență în găsirea QSO-urilor și pot opera până la 24 de ore din cele 48 – **timpul de pauză este de minim 60 de minute în care nici un QSO nu poate fi introdus în log.**

Dacă logul indică mai mult de 24 de ore de operare, numai primele 24 de ore vor fi luate în calcul pentru scorul "overlay". Stația radio folosită nu trebuie să permită recepția în timpul tranșelor de emisie. "Un Singur Operator Asistat" nu este eligibil pentru această categorie.

**2. Începător (ROOKIE) :** Operatorul și-a obținut prima autorizație de radioamator cu cel mult trei (3) ani înainte de data concursului. Data primei autorizări trebuie indicată în rubrica "SOAPBOX" a logului.

**C. Categoriile Multi-Operator (lucru pe toate benzile, exclusiv):** Orice număr de operatori este permis. Asistența în găsirea QSO-urilor este permisă. Pe toată durata concursului este permisă transmiterea unui singur semnal pe bandă.

**1. Un Singur Emițător (MULTI-ONE):** Doar un singur semnal de emisie pe o bandă este permis în timpul oricărei perioade de 10 minute (emițător "RUN"). Excepție: Un – **unul și numai unul** – alt semnal de emisie (emițător "MULTIPLIER") poate fi folosit în timpul oricărei perioade de 10 minute dacă – și numai dacă – este în altă bandă decât emițătorul "RUN" și stația lucrată este un nou multiplcator. Emițătoarele "RUN" și "MULTIPLIER" sunt guvernate independent de regula celor 10 minute. Perioada celor 10 minute începe cu primul QSO logat pe o bandă. Logul trebuie să arate care emițător ("RUN" sau "MULTIPLIER") a făcut fiecare QSO. Emițătorul "MULTIPLIER" nu trebuie să lanseze CQ și nici să solicite QSO-uri. Vă rugăm să citiți secțiunea FAQ unde găsiți și alte clarificari legate de categoria Multi-Single [http://www.cqww.com/rules\\_faq.htm](http://www.cqww.com/rules_faq.htm).

**a. Putere Mare:** Pe întreaga durată a concursului puterea totală de ieșire a emițătorului nu trebuie să depășească **1500 W**, pe oricare bandă.

**b. Putere Redusă:** Pe întreaga durată a concursului puterea totală de ieșire a emițătorului nu trebuie să depășească **100 W**, pe oricare bandă.

**2. Două Emițătoare (MULTI-TWO):** maxim două semnale de emisie pe două benzi diferite sunt permise pe toată durata concursului. Logul trebuie să arate care emițător a realizat fiecare QSO. Fiecare emițător poate face maxim 8 schimbări de bandă pe un interval de o oră (de la minutul 00 la minutul 59). Pe întreaga durată a concursului puterea totală

de ieșire a emițătorului nu trebuie să depășească 1500 W, pe oricare bandă.

**3. Multi- Emițător (MULTI-UNLIMITED):** Cele 6 benzi de concurs pot fi activate simultan. Pe durata concursului este permisă transmiterea unui singur semnal pe bandă. Pe întreaga durată a concursului puterea totală de ieșire a emițătorului nu trebuie să depășească 1500 W, pe oricare bandă.

**D. Log Control (CHECKLOG):** loguri trimise pentru a contribui la procesul de verificare. Acestea nu vor intra în clasamentele finale și nu vor fi făcute publice.

## VI. PREMII

Logul trimis pentru o singură bandă va fi eligibil numai pentru premiul “o singură bandă”. Un log conținând legături în mai multe benzi va fi considerat ca participant la “toate benzile”, dacă acesta nu specifică participarea la “o singură bandă”.

**A. Diplome:** Diplome în format electronic vor fi disponibile spre “download” tuturor participanților care au trimis logul de concurs.

**B. Plachete:** Plachete vor fi acordate pentru performanța de TOP la anumite categorii de participare. Lista curentă a plachetelor și a sponsorilor poate fi văzută la adresa: <[www.cqww.com/plaques.htm](http://www.cqww.com/plaques.htm)>. O singură plachetă va fi acordată per participare. O stație care castigă o plachetă nu va mai fi luată în considerare pentru un premiu “sub-zonal”; în acest caz placheta va fi acordată următoarei stații clasate în acea zonă.

## VII. COMPETIȚIA CLUBURILOR

Scorul clubului rezultă din adunarea tuturor scorurilor din logurile trimise de membrii clubului. Există două categorii separate:

**A. Cluburi S.U.A.:** Participarea este limitată la membrii clubului care au reședința permanentă și operează pe o rază de 250 de mile (281.6 Km) pornind din centrul zonei clubului respectiv.

**B. Cluburi DX:** Participarea este limitată la membrii clubului care au reședința și operează fie din aceeași țară DXCC unde își are sediul clubul, fie pe o rază de 400 de Km pornind din centrul zonei clubului respectiv.

### **C. Reguli generale privind cluburile:**

1. Organizațiile naționale (ex: JARL, REF sau DARC) nu sunt eligibile pentru competiția cluburilor.
2. Participanții la categoriile “Un Singur Operator” pot reprezenta numai un singur club. Scorurile categoriilor “Multi-Operator” pot conta pentru mai multe cluburi, pe baza calculării procentului rezultat din numărul de membri ai clubului participanți la operațiunea respectivă. Logul expediat trebuie să menționeze numele exact și complet al clubului iar în cazul categoriilor “Multi-Operator” se specifică și procentele rezultate.
3. Minim patru loguri trebuie să fie primite de organizatori pentru ca un club să fie listat în clasamentul competiției. Logurile “Checklog” NU punctează pentru scorul clubului.
4. Cuvantul “reședință” se referă la locuința permanentă și principală a unei persoane.

## **VIII. DEFINIȚII TERMENI**

1. **Locația stației:** Zona în care toate emițătoarele, receptoarele și antenele sunt amplasate. Toate emițătoarele și receptoarele trebuie să se afle în același cerc cu diametrul de 500 de metri. Antenele trebuie să fie conectate fizic la emițătoare și receptoare prin linii de transmisie RF.
2. **Asistența în găsirea QSO-urilor:** Utilizarea oricărei tehnologii sau a oricărei alte surse care analizează un semnal oferind operatorului informații privind indicativul sau identificarea unui multiplicator . Acestea includ dar nu se limitează la utilizarea decodoarelor de CW, site-urilor WEB a DX Clusterelor ( Ex. DXSummit), DX-Clusterului, , a tehnologiilor locale sau aflate la distanță (remoted) de decodare a indicativelor (CW Skimmer, Reverse Beacon Network) sau modalități de operare care implică participarea mai multor persoane.

## **IX. REGULI GENERALE DE PARTICIPARE**

1. Participanții trebuie să opereze în limitele impuse de categoria aleasă atunci când desfașoară orice activitate ce ar putea avea impact asupra scorului declarat.
2. Pentru fiecare “entry” (trimitere de log) se va folosi indicativ diferit. Numai indicativul participantului poate fi folosit pentru a “influența” scorul acestuia.
3. Nu trebuie să se depășească limita de putere a categoriei alese, indiferent de bandă. Puterea de ieșire pe orice bandă, în orice moment este măsurată la “borna” de ieșire a amplificatorului/amplificatoarelor activ/e.
4. Autoraportarea (Self-Spotting) sau solicitarea de a fi raportat nu este permisă.
5. Operarea de la distanță (remote) este permisă doar dacă toate emițătoarele, receptoarele și antenele stației se află fizic în aceeași locație. Stația operată de la distanță trebuie să respecte toate regulile de autorizare, limitele autorizației operatorului și limitările categoriei de participare. Indicativul folosit trebuie să fie

- eliberat și/sau avizat de către autoritățile competente din zona în care se găsește amplasată stația (ANCOM pentru YO).
6. Receptoarele comandate de la distanță, amplasate în afara locației stației, nu sunt permise.
  7. Pe toată durata concursului este permisă transmiterea unui singur semnal pe bandă. Când două sau mai multe emițătoare sunt prezente în aceeași bandă, un dispozitiv “hardware” trebuie utilizat pentru a asigura transmiterea doar a unui singur semnal. Apelurile alternative (Dueling CQ) pe două sau mai multe frecvențe din aceeași bandă nu sunt permise.
  8. Toate apelurile, răspunsurile la apeluri și consemnarea indicativelor și a controalelor schimbate trebuie să se realizeze în timpul concursului, utilizând modul și frecvențele de operare din concurs.
  9. Orice corecție a indicativelor și controalelor deja introduse în log, după încheierea concursului, utilizând baze de date, înregistrări, email sau alte metode de confirmare a QSO-urilor, este interzisă.
  10. Indicativele introduse în log trebuie să fie aceleași cu cele transmise în eter de către cei doi corespondenți în timpul efectuării QSO-ului.
  11. Pentru Regiunea 1 ITU: Nu este permisă emisia în banda de 40m peste 7200KHz în timpul etapei de SSB (fonie) a CQWW.
  12. Pentru Regiunea 1 ITU : Nu este permisă emisia sub 1810KHz în timpul concursurilor CQWW.

## X. INSTRUCȚIUNI PRIVIND LOGUL

Expedierea electronică a logurilor este solicitată tuturor participanților care utilizează computerul pentru logarea în timpul concursului sau pentru a genera logul de concurs.

1. **Logul trebuie să indice următoarele aspecte, pentru fiecare QSO:** Data corectă și timpul UTC, frecvența (sau banda), indicativul stației lucrate, controlul transmis și controlul recepționat. Un log fără toate aceste informații solicitate va fi reclasificat ca “Log Control” (Checklog). QSO-urile trebuie introduse în log după realizarea și finalizarea acestora. Stațiile care aspiră la trofee mondiale sau continentale trebuie să indice în log frecvențele exacte ale QSO-urilor.
2. **Participanților pe “o singură bandă” (Single-Band) li se solicită să includă în log toate QSO-urile realizate în concurs, chiar dacă au fost realizate și pe alte benzi.** Numai QSO-urile realizate în banda indicată în antetul logului Cabrillo vor fi luate în considerare pentru calcularea scorului. Logurile cu QSO-uri pe o singură bandă vor fi clasificate drept “Single-Band”.
3. **Fișierul format Cabrillo este considerat standard pentru loguri.** Pentru instrucțiuni detaliate privind completarea antetului logului Cabrillo vizitați link-ul [www.cqww.com/cabrillo.htm](http://www.cqww.com/cabrillo.htm). Completarea greșită a antetului logului Cabrillo poate duce fie la plasarea într-o categorie greșită, fie la considerarea logului drept “Log Control” (Checklog). Notă: participanții din Statele Unite ale Americii trebuie să indice locația stației în antetul logului Cabrillo (ex.: LOCATION: OH).
4. **Metoda recomandată de trimitere a logurilor este “Web Upload”.** Trimiterea logurilor prin această metodă (Web Upload) se poate face la <http://www.cqww.com/logcheck>. Trimiterea prin E-mail este de asemenea

disponibilă. Logurile din etapa de SSB, în format Cabrillo, trebuie trimise la adresa de E-mail: [ssb@cqww.com](mailto:ssb@cqww.com). Logurile din etapa de CW, în format Cabrillo, trebuie trimise la adresa de E-mail: [cw@cqww.com](mailto:cw@cqww.com). La rubrica "Subiect" a E-mail-ului scrieți numai indicativul stației participante.

5. **Instrucțiuni pentru logurile electronice NON-CABRILLO:** Dacă nu puteți expedia logul în format Cabrillo, vă rugăm să contactați directorul concursului pentru asistență în legătură cu expedierea logului în alt format.
6. **Instrucțiuni pentru loguri pe hârtie:** Logurile pe hârtie pot fi expediate prin poștă la următoarea adresă: CQ WW DX Contest, P.O. Box 481, New Carlisle, OH 45344, U.S.A. . Fiecare log pe hârtie trebuie însoțit de o fișă "summary" care să cuprindă informații privind scorul, categoria de participare, numele participantului și adresa poștală, scrise cu LITERE MARI.
7. **Confirmarea de primire a logurilor:** Primirea fiecărui log va fi confirmată prin E-mail. Lista logurilor primite poate fi găsită la [www.cqww.com](http://www.cqww.com) .
8. **Retragerea logurilor :** Participanții pot solicita retragerea logurilor lor indiferent de motiv în termen de maxim 30 de zile de la termenul limită de trimitere (Deadline). Contactați directorul concursului pentru instrucțiuni.

## XI. TERMENUL LIMITĂ DE TRIMITERE A LOGURILOR

1. Toți participanții trebuie să trimită logul în termen de cinci (**5**) zile de la terminarea concursului: nu mai târziu de 4 noiembrie 2016, orele 23:59 UTC, pentru etapa de SSB și nu mai târziu de 2 decembrie 2016, orele 23:59 UTC, pentru etapa de CW. Retrimiteră logului după termenul limită va duce la încadrarea acestuia drept "log întârziat".
2. O prelungire a termenului de trimitere poate fi solicitată prin email la adresa: [questions@cqww.com](mailto:questions@cqww.com). Cererea trebuie să precizeze un motiv legitim și trebuie să fie primită înainte de termenul limită de trimitere a logurilor. Prelungirea se acordă numai după primirea unei confirmări din partea directorului concursului.
3. Logurile expediate sau având data poștei după termenul limită de trimitere, pot fi listate în clasamentele rezultatelor finale, dar nu vor fi eligibile pentru premii.

## XII. ARBITRAJ

Comitetul de organizare a concursului CQ WW DX este responsabil cu verificarea și arbitrarea participanților în concurs. Participanților li se solicită să respecte regulile și bunele practici de operare specifice radioamatorismului. Încălcarea regulilor concursului sau comportamentul nesportiv pot duce la aplicarea de măsuri disciplinare din partea Comitetului de organizare.

**A. Comportament nesportiv:** Exemple de comportament nesportiv pot fi, dar fără a se limita la:

1. Aranjarea sau confirmarea de QSO-uri în timpul sau după concurs prin utilizarea oricăror mijloace neapartenând radioamatorismului, cum ar fi: telefonul, internetul, mesageria instant,"chat rooms", VoIP, email, rețelele de socializare sau paginile de internet.

2. Emisia de către participanți pe frecvențe în afara limitelor autorizației.
3. Modificarea orei QSO-urilor din log (Rubber Clocking) pentru a corespunde regulilor de schimbare a benzilor sau/și a perioadelor de pauză.
4. Prezența în log în mod excesiv a QSO-urilor sau multiplicatorilor care nu pot fi verificați.
5. Semnale cu lățime de bandă excesivă (ex.: splattere, clicks-uri) sau armonici pe alte benzi.
6. Stațiile aflate la apel "RUN" care nu se identifică la intervale scurte de timp. (ex.: mai mult de un (1) minut).

**B. Programul de observatori:** Comitetul de organizare poate cere oricărui participant să accepte vizita unui observator în timpul concursului. Refuzul de a permite accesul observatorului desemnat de Comitetul de organizare poate duce la încadrarea ca CHECKLOG a logului respectivului participant.

**C. Înregistrarea audio:** Toți concurenții la categoria "Un Singur Operator" (vezi V. A.1) care își propun accesarea în TOP 5 (a) World, (b) Continent sau (c) U.S.A., inclusiv Classic Overlay trebuie să înregistreze pe toată durata concursului traficul atât la emisie cât și la recepție. Semnalul înregistrat trebuie să fie exact cel pe care operatorul îl aude în căști. Înregistrarea trebuie să fie făcută într-un format comun (Ex. MP3) și trebuie să includă pe canale diferite tot ce aude operatorul în fiecare ureche. Înregistrarea trebuie să fie una continuă (nu doar înregistrările individuale ale QSO-urilor). Perioadele "Off the air" nu necesită să fie înregistrate. Înregistrarea poate fi cerută de către Comitetul de organizare într-un interval de până la 120 de zile de la termenul limită de trimitere a logurilor (DEADLINE) și va ajuta în judecarea logului. Concurenții au la dispoziție cinci (5) zile să trimită fișierele care conțin înregistrările din momentul în care Comitetul de organizare le-a solicitat înregistrările. În cazul în care concurenții nu pun la dispoziție înregistrările, Comitetul de organizare poate lua măsuri de reclasificare la o altă categorie, la "Administrative Check Log" sau descalificare.

**D. Acțiuni disciplinare:** În cazul în care un participant încalcă regulile concursului, poate fi descalificat prin decizia Comitetului de organizare.

1. Participanții descalificați vor fi anunțați la sfârșitul rezultatelor publicate și nu sunt eligibili pentru obținerea de premii.
2. Acțiunile Comitetului de organizare vor fi transmise prin email la adresa furnizată la trimiterea logului. Participantul are la dispoziție cinci (5) zile pentru a contesta decizia directorului concursului. După acest termen decizia rămâne definitivă.
3. Comitetul de organizare își rezervă dreptul de a schimba categoria oricărui participant în baza examinării logului sau a oricăror alte informații.



**E. Verificarea logurilor:** toate logurile sunt verificate cu ajutorul soft-urilor specializate și a raționamentului uman.

1. QSO-urile duble sunt eliminate fără aplicarea vreunei penalizări.
2. QSO-urile cu controale recepționate incorect sunt eliminate fără aplicarea vreunei penalizări.
3. Indicativele greșite (BUST) sau indicativele care nu sunt în alte loguri (NIL) sunt eliminate și se aplică o penalizare egală cu de trei ori punctajului QSO-ului respectiv.
4. Pentru categoriile M2 și MS: modificarea intenționată a orelor, minutelor din log pentru a se încadra în regulament duce la ștergerea QSO-urilor făcute în perioada respectivă și la penalizări adiționale în valoare de, de 10 ori punctelelor QSO-urilor și a Multiplicatorilor în cauză.

### **XIII. DECLARAȚIE:**

Prin trimiterea logurilor la Concursul CQ WW DX și în aprecierea eforturilor depuse de către Comitetul de organizare al concursului în a analiza și evalua fiecare log, participanții confirmă irevocabil și necondiționat că: 1) au citit și înțeles regulile concursului și se supun acestora; 2) au operat în conformitate cu regulile și reglementările privind serviciul de amator în vigoare în zona în care se află localizată stația; 3) sunt de acord ca logul expedit să poată fi făcut public; 4) acceptă că descalificarea sau orice altă decizie a Comitetului de organizare este oficială și finală. În cazul în care un participant nu este de acord cu toate cele de mai sus, ar trebui să nu trimită logul sau să îl trimită "Log Control" (Checklog).

Întrebări referitoare la regulile Concursului CQ WW DX pot fi transmise prin email la adresa: [questions@cqww.com](mailto:questions@cqww.com). Răspunsuri pentru cele mai frecvente întrebări pot fi găsite la adresa: <[www.cqww.com/rules\\_faq.htm](http://www.cqww.com/rules_faq.htm)>.

*Această traducere este un serviciu adus comunității pasionaților de concursuri. Regulamentul în limba engleza reprezintă standardul oficial.*

*Translation by Andy Ruse, YO3JR / WW2JR*